

Escale 10 – Inventer un langage, chercher « le Grand Secret »

Texte p. 194 – Lire des vers libres

En pleins raisonnements et déraisonnements

la pluie s'est mise à faire fondre minuit

avec toujours ce bruit de défaite

tu, tu, tu.

5 Bruit sourd, tout plein de solitude,

bruit normal d'une pluie normale.

[...] Et toute la nuit j'écoute et lis la pluie,

t près d'un u, u près d'un t,

caractères de cristal entrechoqués

10 qui chuchotent leurs tu, tu, tu.

[...] elle m'a soûlée cette nuit la pluie

avec sa partialité¹

tu, tu, tu, rien d'autre

comme si tout le reste ne comptait plus

15 et que tu sois partout.

Kikí Dimoulá, « Les souffrances de la pluie »,

Le peu de monde (suivi de) *Je te salue Jamais*, trad. Michel Volkovitch,

© Éditions Gallimard, 2010.

1. Injustice, favoritisme.